

Maart 19, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

15 año

E "vlam" di Plasa 18 di maart a cende



Pagina 10 y 11



INVEST SECURE

We don't just say it ... We Guarantee it !!!

ASIS

INTERNATIONAL
Advancing Security Worldwide®

*Your security protection
partner since 1996*

Tel: 582-7252

Everyone deserves a safe place to work,
live and play.

DEN cuadro di celebracion Dia Himno y Bandera, Fundacion 18 di maart a haci tur e tramitenan y a logra cende e candela bek riba Plasa 18 di maart. Esaki ta danki na e bon cooperacion ricibi for di e compania Arugas.

= exact

Solutions for Finance, Manufacturing,
Wholesale Distribution, Professional
Services, HRM, CRM and BPM

Business Processes
Marketing, Sales and Service
Logistics & Supply Chain Management
Reporting & Compliance
Planning & Production
Finance & Accounting
Project Management

Supporting all
your business activities

Our goal is to understand and anticipate your business requirements. It means that everything we do is geared towards equipping you with solutions that will help you succeed as markets evolve

VCC

International NV

Exact. And it all comes together. Tel: 583-7072 | info@vcc.int.com | www.vcc-int.com



Masha danki ARUBA pa e gran sosten!

Haci Bon,
Pasa Bon!

15 y 16 DI MAART 2019

Oranje Fonds
voor sociale initiatieven

CEDE
Centro pa
Desaroyo
ARUBA



www.arubadoet.com

Tribunal Supremo a manda e caso bek.

Bataya pa 11.2 miyon florin entre Aruba Bank y Belasting

PROCURADOR General di Corte Supremo na Hulanda a recomenda pa no trata e apelacion cu Aruba Bank a haci contra un veredicto di Corte di Husticia Comun riba un caso di Winstbelasting a rason di 11.2 miyon florin Arubano cu Ontvanger ke cobra nan riba aña 2003.

E conflicto ta sinta den e hecho cu Aruba Bank ta argumenta cu e belasting a caduca despues di 5 aña pero Ontvanger ta insisti cu prome cu ela caduca, nan a manda notificacion pa Aruba Bank cu e cobransa ta activo ainda. Y cu esey automaticamente e fecha cu e belasting mester a caduca (5 aña) a cuminsa core di nobo.

Aruba Bank a bay di acuerdo pa paga tur e aanslagan cu Depto di Belasting a manda cobra nan durante como 10 aña pero no kier paga esun ey pasobra nan a protesta debidamente contra e manera cu Belasting a calcula e ganashi.

Notabel ta cu e Tribunal Superior a anula e ultimo veredicto di Corte di Husticia di dia 22 di augustus 2017 y a encarga Corte di Husticia (di Antia) pa trata e caso di nobo pasobra nan a faya riba varios punto.

Basicamente nan a laga parce cu Aruba Bank a gana e caso pasobra foi ora nan condena Belasting pa pago dje gastonan, ta pasobra nan no a haya rason.

Aruba Bank a argumenta cu e belasting a caduca maske cu na ultimo momento Ontvanger a manda dwangschift pa tene e caso na bida. Aruba Bank a hiba e caso Tribunal Superior despues cu

belastingdienst Aruba a manda cobra nan 11.299.533 florin Arubano na Winstbelasting definitivo.

Nan a registra nan protesta y Ontvanger a duna nan tempo te 12 di februari 2011 pa regla y paga e belasting.

Depto di Belasting a tene e caso bibo mandando amonestacion riba pago di aña 2003 y despues a manda instruccion pa nan paga na aña 2012. Arubua Bank a para'riba cu e belasting a caduca.

Dia 24 di juni Depto di belasting su pasenshi a caba y nan a menasa di pone beslag y pone e banco na findishi. Aruba Bank a protesta mesora den Corte.

Porfin Aruba Bank y Depto di Belasting a haya otro y a cumbini cu y con ta paga winstbelasting for di 2001 te cu 2010 pero... cu excepcion di winstbelasting 2003.

Aruba Bank a bisa nan tambe cu nan lo hiba e caso Corte pa haya un declaracion hudicial cu e balasting a caduca. Corte a anula e veredicto di Corte civil y a rechasa e instruccion pa Aruba Bank paga.

E punto awor ta cu dunando Aruba Bank chens pa paga e suma den futuro automaticamente nan a renoba e periodo di 5 aña. Y awor na Hulanda e tribunal maximo a dicidi cu mester anula e ultimo veredicto di Corte di Husticia y trata e caso di nobo. Tur esaki a causa un confucion den aplicacion di e leyman fiscal cu tabata na vigor prome cu Parlamento a cambia ley bieu.

Simplemente Corte di Husticia a interpreta ley robes den sentido cu a renoba e periodo cu e belasting ta valido ta nifica automaticamente cu e valides a keda renoba. Cu otro palabra, un dje dianan aki Corte di Husticia lo mester bolbe analisa e caso y dicta veredicto y ta finalisa e caso di belasting cu ta data for di aña 2003.

Danki na esaki e trabou den refineria ta sigui

Gobierno di Merca a duna CITGO 18 luna pa regla loke ta pendiente

UN decision cu a wordo tuma door di Gobierno Mericano ta resulta positivo pa e plannan di CITGO pa renoba e instalacionnan den e refineria na Aruba, cu por produci 209.000 di crudo pa dia.

Merca a haci un cambio, siman pasa, den e medidanan (sancionnan) riba e compania madre di Citgo, esta PDVSA. Merca na januari ultimo a impone sancionnan riba e petrolero Venezolano PDVSA cu e meta pa core cu e Presidente Socialista Nicolas Maduro, kende Merca y 50 otro pais mas no ta reconece como e lider legitimo di e pais Suramericano.

E sancionnan a causa cu entre otro Citgo Aruba a pone un paro na e acuerdo di 685 miyon dollar cu Gobierno di Aruba, firma na 2016, pa “refurbish” y habri bek e refineria cu anteriormente tabata wordo opera door di Valero Energy.

A causa di esaki mester a manda hopi trahado cas y Gobierno di Aruba a pidi Merca permiti e proyecto continua.

Siman pasa, Departamento di Finanza a duna CITGO – un compania petrolero Mericano propiedad di PDVSA – otro 18 luna mas pa cumpra crudo y haci pago di debenan, mientras cu e ta bou di sancionnan contra su compania madre. Mesora Prome Minister a reacciona bisando cu e medida aki lo permiti e proyecto di “refurbishment” continua.

“Autoridadnan Mericano a permiti pa desblokea e fondonan necesario pa sigui,” Prome Minister a bisa den un declaracion. Y a agrega cu lo sigui traha pa e hendenan haya nan trabou bek.



EDITORIAL

Un abogado ta un academico mester por mira e balor di e lucha pa energia berde

Pa: Victor (Toko) Winklaar



UN tiki sorpresivo, pero na mes momento hopi controversial y cuestionabel tabata declaracion di e abogado di Gobierno den e caso cu Gobierno a lanta contra di sr. Franklin Hoevertsz, Director di Utilities NV, relaciona cu su retiro.

Ora cu analisa e declaracion duna na medionan di comunicacion despues cu e caso a wordo trata den Corte, por a scucha c'un di e argumentonan principal cu abogado Anthony Ruiz a trece dilanti, t'e hecho cu Hoevertsz lo a aproba den su calidad como Director di Utilities, un suma di placa pa un aviso den Newsweek relaciona cu Green Conference na Aruba.

Pa abogado Anthony Ruiz esaki ta inacceptabel y ta un forma di gasta placa por nada, argumentando cu ta un forma cu Gabinete Mike Eman lo a saca dividendo for di e compania y cu esaki ta algo contra ley y cu no tabata permisibel.

Sinembargo ta realmente impresionante y hasta colma di hipocrecia, scucha e argumento aki di parti di abogado Ruiz, mirando cu Green Conference tabata un vision di un Gobierno di AVP, cu ta regarda energia berde, un vision cu lo beneficia no solamente nos pais mes, pero cu ta na interes di henter mundo si por logra na reduci uzo di un of otro energia cu ta causando daño serio na nos planeta.

E declaracion di e abogado simplemente por wordo considera ehecion di un vision politico, caminda e interes politico partidista di Gobierno ta wordo representa y argumenta, mientras cu e nificacion y meta di e Green Conference tabata algo na interes general den su totalidad.

Anthony Ruiz como abogado ta un academico y por a spera un tiki mas di cautela, un tiki mas di seriedad den defensa di su Gobierno ya cu no por mira esaki di otro forma, caminda ta buscando un motibo politico pa aproba e decision di Gobierno di retira sr. Franklin Hoevertsz.

E rol di abogado Ruiz ta uno di un mucha manda di Gobierno, caminda e aspecto politico ta wordo atendi prome cu e interes general di e pais y di mundo henter.

Den un era caminda mundo henter ta luchando contra e asina yama 'climate change' y paisnan ta buscando un forma di reduci mas tanto cu por e uzo di 'fossil fuel' e remarcanan aki di e abogado, practicamente no tin sentido y nunca por sirbi e interes di e argumento cu Gobierno kier uza contra di Hoevertsz y su eventual retiro. Como un academico a spera argumentonan cu tin mas sentido comun, cu lo por convence Corte cu loke Hoevertsz a permiti pa haci, esta e pago di un aviso p'e Green Conference aki na Aruba, tratando na cuestiona e costo di e aviso aki y si esaki ta aceptabel y hustifica of no.

Como Prome Minister di e pais, Mike Eman a presenta un vision berde pa loke ta energia di futuro y a busca e forma pa atende cu esaki den e forma mas responsabel cu por y si e decision a wordo tuma pa Director di Utilities NV cu ta un compania cu ta hunga un rol esencial den futuro di uzo di energia den e companianan estatal aki, nunca lo por ta algo cuestionabel of ilegal.

Abogado Ruiz mester por ta na altura di esfuersonan cu ta wordo haci rond mundo, pa tur pais haci mas esfuerso grandi pa atende cu cambio di clima di nos planeta ya cu e ta regarda interes di tur hende riba e mundo aki, pero haciendo e observacionnan cu el a haci, ta muestra mas tanto di un falta di nocion di realidad y colma c'un hipocrecia politico sin sentido.

Pa colmo den un publicacion haci ayera den medionan di comunicacion Hulandes, ta papia di nificacion di un acuerdo riba clima di varios pais Europeo y otronan rond mundo, mustrand cu e acuerdo aki lo bay percura pa 72 mil cupo di trabou nobo na Hulanda solamente. Nos ta bibando den un era cu tur pais mester realisa cu e lucha contra cambio di clima ta un lucha di tur pais, di tur hende si kier evita desasternan natural den añanan nos dilanti, ya cu tur dia por mira caba kico e cambionan aki ta haciendo cu nos planeta.

Loke abogado Ruiz a declara na medionan di comunicacion ora cu el a sali for di edificio di Corte ta pone nos corda e dicho cu "pa suta cacho, no ta falta palo" ya cu e argumento aki riba un aviso di Green Conferencia cu a sirbi na solamenta pa mas exposicion p'e vision di un isla asina chikito manera Aruba, ta realmente argumento sin sentido y di un falta di conocimiento formal di e interes general cu ta den wega n'e momentonan aki pa nos tur cu ta biba riba e mundo aki. Abogado Ruiz mas tanto a papia manera e 'politico' Ruiz, ya cu na lugar di declara cu e aviso den Newsweek tabata relaciona cu e Green Conference cu a wordo organisa aki na Aruba, el a yama esaki un 'aviso di Mike Eman' y ta muestra cu su agenda ta un agenda politico totalmente cu ta sirbi interes di e politiconan cu ta na mando n'e momentonan aki.

Sin duda nos a spera mas di un academico manera abogado Anthony Ruiz, pero na lugar di mas seriedad y mira un declaracion mas responsabel pa atende cu e esencia di e caso cu e ta atendiendo, nos a mira un agenda politico di su persona cu ta bolbe demostra cu tur loke ta tumando lugar den e caso di Director Franklin Hoevertsz, ta un caso di persecucion politico por completo.

Di acuerdo cu relato mensual di januari 2019

Tin un tendencia cu inflacion ta sigui subi

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi dor di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 3,9 porciento den e luna di januari 2019, compara cu januari 2018. E contribuyentenan principal n'e aumento aki tabata e componentenan "Cuminda y Bebida No-Alcoholico" y "Comunicacion". Tambe, si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion a mostra un aumento di 2,3 porciento compara cu januari 2018. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 3,8 porciento na januari 2019, compara cu 3,6 porciento na december 2018, según e relato mensual di Banco Central.

ENTRADA DI GOBIERNO

Na januari 2018, entrada di Gobierno a suma Afl. 115,9 miyon, cual ta Afl. 15,5 miyon mas compara cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di expansion den entrada di impuesto (+Afl. 28.0), cu a wordo par-

cialmente mitiga dor di un reduccion den entrada no relata na impuesto (-Afl. 12,5 miyon).

E subida den entrada di impuesto a resulta principalmente dor di mas impuesto riba benta di negoshi (+Afl. 8,5 miyon; introduccion di B.A.V.P compara cu e mesun luna den 2018), impuesto riba vehiculo di motor (+Afl. 4,8 miyon), impuesto riba ganashi (+Afl. 4,1 miyon), impuesto riba salario (+Afl. 3,4 miyon), impuesto riba entrada (+Afl. 3,3 miyon) y impuesto riba divisa (+Afl. 2,1 miyon), entre otro.

E aumentonan aki a wordo parcialmente mitiga pa caida den entrada for di impuesto riba e asina yama "transfer tax" (-Afl. 1,4 miyon) y impuesto riba propiedad (-Afl. 0,6 miyon).

TURISMO

Tuma nota cu e cifranan di turismo no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki.

Di acuerdo cu resumen di Relato Mensual di januari 2019

Banco Central a constata cu entrada di turismo ta empuha reserva di divisa

COMPARA cu december 2018, den e luna di januari 2019, e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 37,6 miyon te na Afl. 4.339.3 miyon. Esaki a resulta dor di caida den e reserva di divisa netto (-Afl. 48,1 miyon), cu a wordo parcialmente mitiga pa un subida den e activo domestico netto (+Afl. 10,5 miyon).

E reduccion den e activo domestico netto a wordo causa pa bahadanan den credito domestico (-Afl. 33,4 miyon) y transaccionnan no relata na credito (-Afl. 14,7 miyon). E reduccion den credito domestico a resulta for di un caida den credito bancario netto n'e sector publico (-Afl. 42,6 miyon) y un subida den credito bancario n'e sector priva (+Afl. 9,2 miyon).

E caida den credito bancario netto n'e sector publico

ta debi na un aumento den depositonan di Gobierno (+Afl. 42,8 miyon) y un subida minimo den debenan di Gobierno (+Afl. 0,2 miyon).

Di otro banda, credito bancario n'e sector priva a expande dor di mas credito na consumidor (+Afl. 5,0 miyon) y credito na empresa (+Afl. 4,0 miyon), mientras cu hipoteca pa vivienda a keda mescos.

E aumento den e reserva di divisa netto di e sector bancario ta debi na compra netto di divisa for di publico (+Afl. 269,9 miyon), primordialmente relaciona cu entrada for di exportacion di turismo.

Esaki a wordo pa un gran parti mitiga pa benta netto di divisa na publico (-Afl. 259,4 miyon), relaciona mas tanto cu importacion di mercancia.

Muhe hopi bou influencia a perde caminda

DIADOMINGO anochi pa mas o menos 9:20 p.m un famia cu a caba di pasa nan dia na lama tawata prepara pa bay cas. Diripiente ta yega un muhe cu di baina por a para ariba su pianan y tawata hopi desorienta. Na e sitio segun nos a compronde ela papia Papiamento.

Mirando e situacion di e muhe y niun hende conoce nan a yama polis, despues di algun a presenta 3 patruya.

Mientrastanto e famia a ruim op y bandona e sitio.

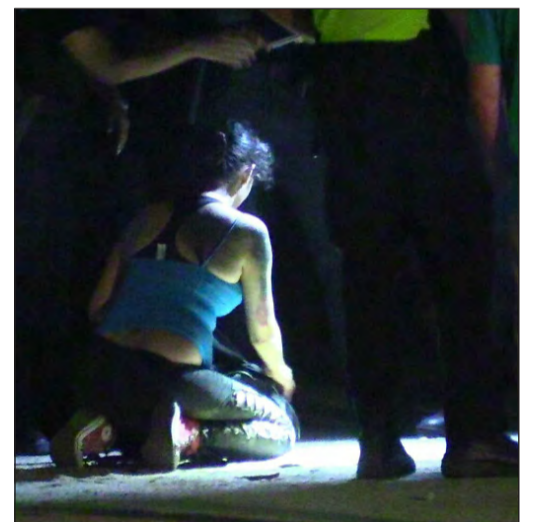
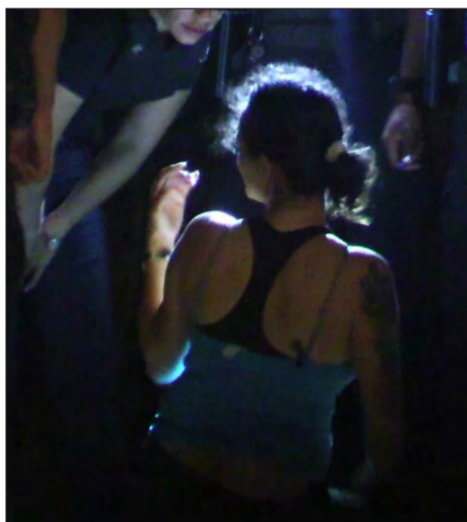
Polisnan a keda na e sitio tratando na saca afo ken eta y unda e ta biba, pero tawata dificil. Paso e tawata asina intoxica door di alcohol y muy probablemente droga tambe.

E tawata lanta para y cay bek, polisnan a controla su tas pa mira si por haya un i.d .

Polisnan a bay e bar na banda, pa mira si nan ta habri y si nan por sa algo.

Na final a yega algun persona cu sa ken e muhe ta y a opta pa hibe su adres. Bou supervision di Strand Politie nan a mira pa tur cos a cana bon.

Polisnan tawata kier pa e yega su cas sano y salvo, paso den e estado cu e tawata ta nada bon lo por a pase.



YOUTH TECH
KNOWLEDGE IS POWER **EVENT**

HILTON ARUBA
APRIL 13TH 2019
8AM TO 6PM



For more info visit setar.aw/events



SETAR
 setar.aw | Teleshops



Accidente fatal na rotonde cu poco iluminacion

DIASABRA marduga alarma grandi a wordo bati pa un accidente serio na e rotonde nobo di Superfood. Polis a yega y a topa cu un auto por bisa gebolter ariba su dak, un pia so di e ocupante tawata visibel bou di auto. Mirando con destrui e auto a keda y no tin manera pa yega na e victima a pidi pa Materialwagen di Brandweer.

Algun minuut despues cu Brandweer tawata na e sitio mesora nan a bay den accion, pero mucho no por a haci mas. Por bisa cu e ocupante lo a fayece al instante, mirando cu ela wordo saca di e auto ora ela bolter.

Velocidad sumamente halto lo ta e causa principal cu a pone perde control ora e tawata yegando e rotonde. Tur cos ta indica cu door di e impacto e chauffeur a wordo saca y e vehiculo a bin cay riba dje.

“Diasabra marduga pa 3:46 central di polis ta wordo notifica cu un auto a cabi bolter na retonde di Super Food.



Patruya ta jega na e sitio di e sucedido y ta topa cu un Hyundai Elantra cora , numeru A-64128 . Ta pidi pa materialwagen y ambulance mirando e victima ta pega den e auto. Materialwagen a corta e auto y a saca e victima. Ambulance na e sitio a trata e victima pero lamentablemente no por a haci nada mas . Pa 4:50 dr Texier ta constata morto di Ferdinand Samuel Jonathan HSING , naci na Aruba 20 juli 1987. (31 aña).

Specialista di trafico a presenta pa haci nan investigacion . Tambe slachtofferhulp pa yuda y guia e famia den e momento dificil aki. Cuerpo Policial ta extende palabra di condolencia na famia di e fayecido”. Hsing a bira e prome morto di trafico.

Tin hopi critica di automobilistanan riba e falta di iluminacion den e area aki, mescos cu na algun otro rotonde mas. Y no ta cos cu e rotonde su construccion a finalisa awo. Ta bon pa mira si famia por haci un demanda pa mira kende por wordo poni como responsabel of co-responsabel di e accidente fatal aki.

AWEMainta kier manda palabranan di forsa na famia di e victima.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech **YAMA**

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket 15 yrd Junior Bucket 10 yrd Small Bucket

Polis a gara homber cu rugtas cu marihuana



DIADOMINGO mainta Strand Politie a bay unda nan ta baha boto, yama Baranca Plat. Eynan lo tawata tin un auto casi full den lama hinca. Polisnan a baha pa mira kiko por a pasa y tambe elo tawata stroba otro nan pa bahanan boto.

Loke a sosode tawata cu un persona a bay test un Waverunner na benta, lagando e auto mal staciona. Mientras cu polisnan tawata eynan, nan a cuminsa haya holor fuerte di marihuana saliendo di e auto.

Agentenan a keda warda te ora e persona a regresa tera pa nan atende cune. Den un rugtas cu tawata den e vehiculo nan a bin haya Marihuana. Pero, e cantidad haya no ta pa uso personal. Polis a papia di hopi marihuana, cu tawata duidelijk pa bende. Eynan mes e homber a wordo deteni, y e rugtas confisca.

Ela wordo hiba warda di Strand Politie, pendiente investigacion.

No ta un secreto cu benta di droga ta hopi halto den areanan di High Rise Hotels. E homber aki pa haya placa extra ta bende su marihuana na esnan cu ta interesa. Pero tin biaha esaki ta causa hopi molester na otro turistanan tambe cu no ta usado di droga.



Port Administration Building | Lloyd G. Smith Boulevard 23 | Oranjestad | Aruba | D.W.I.
T. +297 5234300 | F. +297 5234343 | E. info@arubaports.com | W. www.arubaports.com

16 maart 2019

INTERNE VACATURE

Aruba Ports Authority N.V. is op zoek voor de afdeling Sleep- en Loodsdienst een (multi) breed inzetbare:

MATROOS/STUURMAN-MOTORIST

Funcie-inhoud:

- Onderhoudswerkzaamheden op de boten; bikken/verven/soppen;
- Schoonmaken van de glazen van de boten voor een goed zichtbaarheid tijdens het varen;
- Zorg dragen dat de banden goed op de correcte manier vast zitten;
- Zorg dragen dat alle sleepmateriaal goed vastgebonden zijn ter voorkoming dat deze tijdens het varen losraken;
- Onderhouden van alle sleepmateriaal desnoods vervangen hiervan;
- Als het nodig is helpen in de machine kamer of aan dek;
- Het besturen en helpen op de loodsboten;
- Additionele taken indien deze naar redelijkheid gevraagd kunnen worden.

Funcie-eisen:

- Minimaal LBO technische opleiding;
- Zelfstandig;
- Harde werker;
- Wachtlopen en standby in het weekend cfm bestaande rooster;
- Moet kunnen functioneren in een ploeg.

Funcie-keuringen en certificaten:

- Zeevaartkeuring;
- Klein vaarbewijs;
- STCW halen binnen de kortste tijd mogelijk;
- In bezit zijn en behouden van een geldig vaarbevoegdheidsbewijs cfm wettelijke eisen.

Arbeidsvoorwaarden:

Conform inschaling aan de hand van de vigerende CAO regeling.

Informatie en sollicitatie:

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevrouw Jo-anne Croes, Personeelsconsulent, op telefoonnr. 5234319 of per e-mail jo-anne.croes@arubaports.com. Indien je in aanmerking komt voor deze functie, gelieve je sollicitatie en CV te richten aan de Directeur de heer M.F.E. Figaroa, binnen twee (2) weken na het verschijnen van deze vacature.

Prome buelo di Helicopter a causa un confusion peligroso



DIASABRA anochi a drenta un melding cu posiblemente tin grupo di ilegalnan sea ta yegando costa of lo a subi costa nort, unda precisamente no ta sigur.

Mesora a mobilisa hopi unidad, direccion San Nicolas y te hasta a patruyanan di Noord a bay direccion Light House. Inclusive autonan policial particular di Recherche a wordo uza, poniendo luz blauw riba dak.

Di eynan nan lo tawata tin e tarea di core bay direccion Oost, pa chek pa cualkier eventualidad.

A resulta cu “nan” a lanta e Helicopter cu a yega merdia y lo a bay direccion costa nort y of San Nicolas.

Dado momento ningun hende na tera, esta autoridad no tawata tin contacto cu e Heli. Pues na tera nan no por a distingui pa un momento kico tawata pasando. Mirando cu ningun hende tin contacto cu esnan den Heli, esaki lo ta un posibel indicacion cu diasabra anochi no tawata tin polis abordo.

Pa algun rato el a crea poco confusion na tera, mirando cu nan no tawata sa si e Helicopter ta di nan parti of no. Algo prome cu 9’or di anochi por a mire ta baha bek na Kazerne di Tanki Flip, y por a miranan ta controla algo na e luz dilanti.

Adicto Geerman a causa consternacion den Misa Fatima



HOMBER bisti cu paña di militar, tabata kier un Santa Hostia y a cuminsa bula manera loco riba altar, den Misa di Fatima na Dakota.

Diadomingo den oranan di atardi durante sacrificio di misa na misa di Dakota, presencia di polis a wordo pidi pa un homber cu tabata haci cosnan raro den Misa. E tabata bula riba altar y tabata kier un Santa Hostia. E homber a drenta den misa y cay sinta, masha normal, pero durante e parti di Consecracion, e homber diripiente a subi riba altar y tabata kier un Santa Hostia, e momento ey.

Un ex Polis cu tabata sirbiendo Misa, a bay atende cu e persona aki y a bise cu e no por ta riba altar na e momentonan aki.

Nan a logra pone bay sinta bek den banki, e homber kier a paga e belanan den misa. E tabata tin paña di militar y handschoen bisti.

Ora di parti Santa Hostia, a haya chens di yama polis. Na yegada polis no kier a stroba e Santo Sacrificio di Misa y a warda te ora cu Misa a caba pa bay atende cu e conocido di polis, e adicto ambulante di fam Geerman.

Durante e Santo Sacrificio di Misa e hendenan tabata preocupa cu e adicto ambulante aki ta den misa, pa e no haci un daño na un persona of na misa y tambe pa e no hinca man den e collect of bay cune.

Despues di e Santo Sacrificio di misa, Geerman no kier a bandona e misa, ela keda den Misa. Polis mester a bay paden pa atende cune, pa asina logra cu ela sali y bay for di eybanda.

E caso aki a caba bon, pero asina mes esnan responsabel pa Misa di Fatima y e kapel a bisa autoridad, cu nan kier pa e adicto ambulante aki keda leu di Misa y di e Kapel, cu sa keda te den anochi laat habri.

B&P/INTERFACE ARUBA N.V.
Consultancy and Training

Himno y Bandera Special
Register before March 19, 2019 and get
100 florin Discount
on all courses starting in March



This offer is valid for the following training sessions if you register before March 19, 2019. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- Time Management (March 21)
- Warehouse & Logistics Basic (March 23)
- Purchasing and Stock Management (March 23)
- Managing Disciplinary Actions (March 25)



facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us!
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850

Like us 

Anna Quandus a fayece y ainda e chauffeur responsabel no a entrega su mes



DIALUNA algo pasa di 10'or y 15 di mainta, ta drenta e tristo noticia cu Señora Ana Quandus Gavidia di 82 aña, naci 11-8-1936 a fayece, esaki debi na e golpinan fuerte cu ela ricibi na momento cu e tabata crusando caminda y a wor-do alcanza pa un auto, cu a hit and run y a lag'e gravemente herida atras.

Señora Ana a hiba un lucha fuerte durante e ultimo 14 dianan, pero e golpinan cu ela ricibi tabata demasiado fuerte pa su curpa. Esaki a sosode dia 3 di maart ultimo, despues di parada grandi di Carnaval. Ana a caba di cushina su sopi y a bay crusa caminda pa bay busca poco yerba di hole na e bisina. Un chauffeur sin curason a dal Ana y a sigui core, te awe dia 18 di maart, e persona aki sin curason no a sali bisa cu ela dal'e y ni siki-era pa splica, kiko por a pasa cu ela dal e señora grandi aki y a bay lague. Ni e chauffeur di e tres otro auton cu tabata tras di e auto aki no ni para, nan a djes pasa na banda y a bay.

Mas tristo ta awo cu famia, amigonan y bisinan tin cu bay dera nan ser keru y esun cu a hacie ta cana, papia, hari y su bida ta sigui manera un hende sin consenshi, sin curason, sin sanger den su benanan.

Eyfo tin un of mas hende cu sa ken a dal e señora aki cu auto, sali bay bisa autoridad, no keda cune riba bo consenshi. Bo tambe ta sali di un mama, bo tambe por tin yiu. Sali bay bisa autoridad, djes un yamada riba tiplijn 11141 of yama central 100, of warda di Balashi 5852500 puntra pa agentenan Sophia, Meye of Croes.



Dialuna, algo pasa di 12'or y 14 di merdia, polis y ambulance a bay cu hopi urgencia na altura di Boca Catalina, pa un persona cu lo a bira malo. A resulta cu un turista lo a haya ataca.

Paramediconan di ImSan a purba di yuda e turista di edad aki cu CPR, pero lamentablemente no a logra. Dr. Texier a presenta y a constata morto di e turista. Famianan sigur ta den un trista grandi mirando cu nan ser keru a bay laga nan. Palabra di forsa ta bay na nan cu perdida di e cabayero.



Port Administration Building | Lloyd G. Smith Boulevard 23 | Oranjestad | Aruba | D.W.I.
T. +297 5234300 | F. +297 5234343 | E. info@arubaports.com | W. www.arubaports.com

15 maart 2019

VACATURE

Aruba Ports Authority NV is op zoek voor de afdeling Bewakingsdienst een:

BEWAKER

Functie-inhoud:

- Het controleren of allen, die het haven terrein willen betreden in het bezit zijn van een geldige toegangspas
- Het controleren van alle voertuigen op aanwezigheid van een geldige toegangspas;
- Het controleren van taxi's en tourbussen;
- Het ordelijk laten verlopen van het verkeer op het haven terrein;
- Steekproefsgewijs visiteren van vervoersmiddelen;
- Het controleren van de verlichting op het haven terrein en melden hiervan;
- Rapporteren van beschadigingen aan gebouwen, bestratingen en omheining en dergelijke;
- Het onmiddellijk nemen van actie en beslissingen indien een gevaarlijke situatie op het terrein wordt signaleerd.

Functie-eisen, competenties en vaardigheden:

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| - Minimaal een LBO opleiding; | - Disipline; |
| - Betrouwbaar; | - Integriteit; |
| - Vastberaden; | - Inzicht in omgeving; |
| - Gemotiveerd; | - Reactievermogen; |
| - Alert; | - Representatieve uitstraling. |
| - Communicatieve vaardigheden; | |

Arbeidsvoorwaarden:

Conform inschaling aan de hand van de vigerende CAO regeling.

Informatie en sollicitatie:

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevrouw Jo-anne Croes, Personeelsconsulent, op telefoonnr. 5234319 of per e-mail jo-anne.croes@arubaports.com. Indien u in aanmerking komt voor deze functie, gelieve je sollicitatie en CV te richten aan de directeur de heer M.F.E. Figaroa, binnen twee (2) weken na het verschijnen van deze vacature.

E candela di lucha ta den curason di famia di firmantenan riba Plasa 18 di maart



DIADOMINGO, 17 di Maart, a tuma luga ponemento di krans y homenahe na Monumento 18 di Maart, caminda cu un publico basta grandi, como tambe miembronan di fraccion di AVP, y lider di AVP a haci acto di presencia.

Lider di AVP, Mike Eman a bisa den su discurso para na e Monumento, na pia di e luchadornan, di su tata y e 2147 firmantenan, cu hopi biaha tambe para na estatua di Betico Croes, mirando e yiunan di Betico, no mirando color politico, pero mirando trayectoria di lucha, mirando sacrificio cu e lidernan aki a haci pa nos pais, semper a pensa cu hopi por ta no ta realisa cu e balor cu nos pueblo ta duna na nos lidernan, e amor cu nan ta keda comparti hopi aña despues cu nan no ta cu nos mas, ta duna famianan un sosten hopi grandi. E bashi di perdida di un tata na edad hoben, ta algo cu ta keda biba cu bo pa añanan y pa semper.

“Cada bes cu bo topa un Arubiano, un ciudadano di nos pais cu ta bisabo kico bo tata a nifica pa nan, con el a inspira nan, of con el a yuda nan, of con el a cana cu nan, na momentonan dificil, na momentonan di alegria, e ta yena un pida di e bashi cu ta keda na momento di despedida inespera.”

Sigui na pagina 11 >



E ta conta pa e famia di Shon A. Eman, pero e ta conta tambe pa tur esnan cu tabata t'ey na e monumento, cu tambe ta yiu, nieto, bisanieto di firmantenan cu a carga e lucha pa Aruba.

Sigur un momento hopi emotivo, pa un y tur presente. Tabata tin ponemento di krans y tambe un relato di esnan cu a firma pa Aruba haya su status aparte for di Hulanda asina tanto tempo pasa.

Diferente persona a hiba palabra, entre otro representante di Fundacion 18 di Maart.

“E candela cu por a wordo paga, ta cendi den un y tur y semper e tabata cendi den tur e persona y ciudadanonan na Aruba, den historia y te awe. Si nan no a tuma lucha, balentia di papia, comparti y firma pa nos yega unda nos ta awe, nos no lo ta un Aruba di awe. Esey tin cu duna nos e forsa, e guia, pa nos tambe sigui cu e lucha. E candela ta cendi den un y tur y hamas y nunca e lo paga, tanten cu ta den union, cu tin forsa y tin perseverancia, y cu ta kere den un miho Aruba, pa nos hobennan, pa nos muchanan, pa nos grandinan, pa tur cu ta biba na e pais aki, Mike Eman a bisa.

PSYCHOLOGICAL SERVICES PSW WEVER

In opdracht van een organisatie zijn wij op zoek naar een:

JUNIOR ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER

Functiebeschrijving:

Je bent verantwoordelijk voor:

- Het verrichten van diverse baliewerkzaamheden
- Het verrichten van diverse ondersteunende administratieve werkzaamheden
- Het bieden van ondersteuning aan de Directeur
- Het geven van voorlichting en presentaties over hun producten aan diverse groepen
- Het onderhouden van de website en social media activiteiten

Functie-eisen:

- Je hebt een afgeronde MBO-opleiding met affiniteit voor marketing
- Administratieve ervaring is gewenst
- Je bent representatief en klantvriendelijk
- Je hebt ervaring met diverse computerprogramma's zoals PowerPoint, Word en Excel
- Je hebt een groot verantwoordelijkheidsgevoel, bent ondernemend en zelfstandig
- Je hebt goede sociale en presentatievaardigheden
- Je hebt een uitstekende beheersing van Papiamentu, Nederlands, Spaans en Engels
- Je kunt goed samenwerken binnen een klein team

Heb je interesse?

Gaarne jouw sollicitatiebrief zo spoedig mogelijk sturen of mailen naar:

Psychological Services Wever
T.a.v. Mevrouw Drs. Lilah Maduro-Wever
Apollostraat 6
Telefoon: 5837722 Fax: 5836111
Email: info@pswever.com

Mas accidente riba Sasakiweg



ULTIMO dianan, of ultimo lunan, e cantidad di accienten c uta tuma luga riba Sasakiweg a bin ta aumentando. Lo ta prudente pa Departamento di Trafico haci un investigacion den e cambio negativo aki.

Dialuna marduga pa mas o menos 2:50 a.m polis a haya informacion cu un auto a drenta Bubali Plas. Mesora un patruya a bay e sitio pa mira di por tin hende herida.

Na yegada nan a topa cu un Toyota Prius color preto parcialmente hinca den e awa.

Na e sitio polis a topa cu e chauffeur, ela conta polis cu durante cu e tawata bayendo direccion zuid un auto color blanco a dal e parti patras.

Esaki a pone e Toyota Prius perde control y kita bay na su man drechi. E chauffeur danki Dios tawata ok y cu e por a conta polis kiko a sosode. Despues cu e auto a dal contra dje esaki a sigui bay zuid, dus no a para pa asumi su responsabilidad. Mucho menos pa mira si e persona ta herida. Manera nos por mira Aruba a cambia, ta varios caso tin di Hit and Run y esnan cu ta comete e actonan aki ta personanan di mala fe.



Por ehempel e caso di Hit And Run di Sra Ana Quandus, cu a fayece den oranan di dialuna mainta. Te ainda esun cu a dal no a presenta. Con un persona asina por sigui funciona den nos comunidad, papiando y hari manera nada un pasa.

E chauffeur di e Prius aki tawata tin suerte cu ela sali ileso y por a conta kiko a pasa.

Chauffeur burachi y cu auto sin papel a causa accident cu 5 herido



DIALUNA den careda di 3'or y 35 di marduga, polis y ambulance ta wordo pidi cu urgencia, un poco panort di e rotonde nobo riba e caminda di Tanki Leendert pa bay Oranjestad, pa un accident frontal cu a caba di sosode y tin 4 persona herida.

Na e sitio polisnan a bin compronde cu e Nissan Skyline Shinishi tabata drift riba caminda, cu velocidad halto bayendo direccion panort, ela hala na su man robes y a dal frontal contra un otro Skyline cu tabata biniendo di direccion contrario.

E impacto tabata hopi fuerte, cu 4 persona a keda herida y hopi daño material.

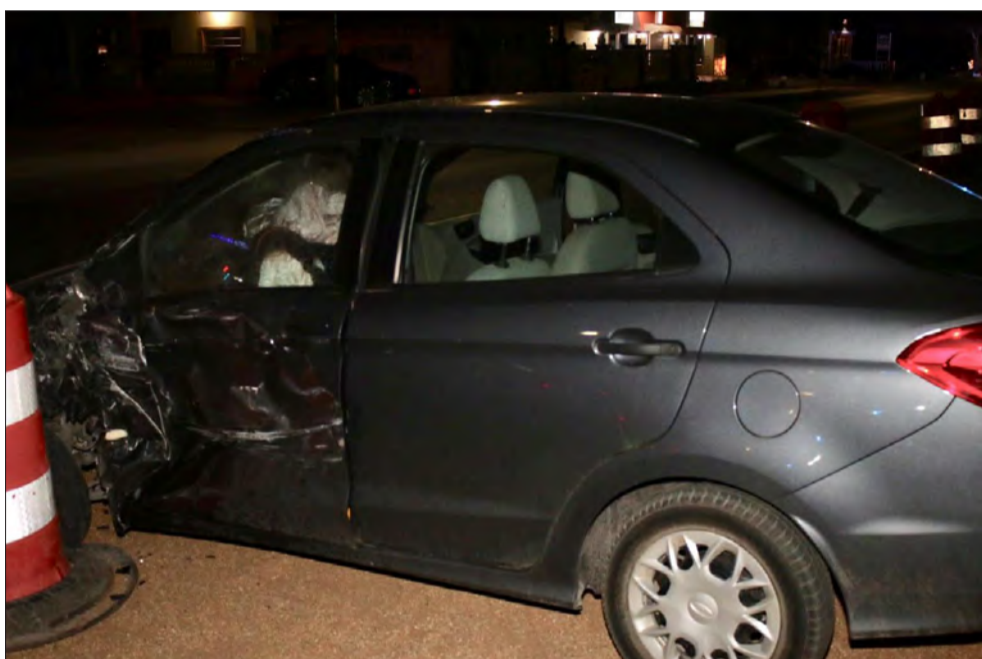
E agentenan Policial na e sitio, a dicidi di haci un test di alcohol cu e chauffeur di e Skyline cu a ocasiona e accidente, nan a pone supla pa mira si e tabata bou influencia pero esaki no tabata e caso.

E chauffeur a keda deteni pa motibo di tabata core e auto sin documento valido y a ocasiona e accident.

Transportwagen di polis a transporta e chauffeur pa warda di polis di Oranjestad. E Skyline shinishi a keda confisca y hiba cu takelwagen pa Warda di Balashi.



Chauffeur hopi cansa a perde control riba auto



DIADOMINGO marduga pa mas o menos 3:15 a.m polisnan ta bay cu urgencia dilanti e Mall cu tin na Shaba. Eynan un accidente di trafico lo a sosode y cu un auto lo a bolter.

Na nan yegada di leu nan por a mira enberdad cu un di e autonan ta gebolter, esta ariba su banda.

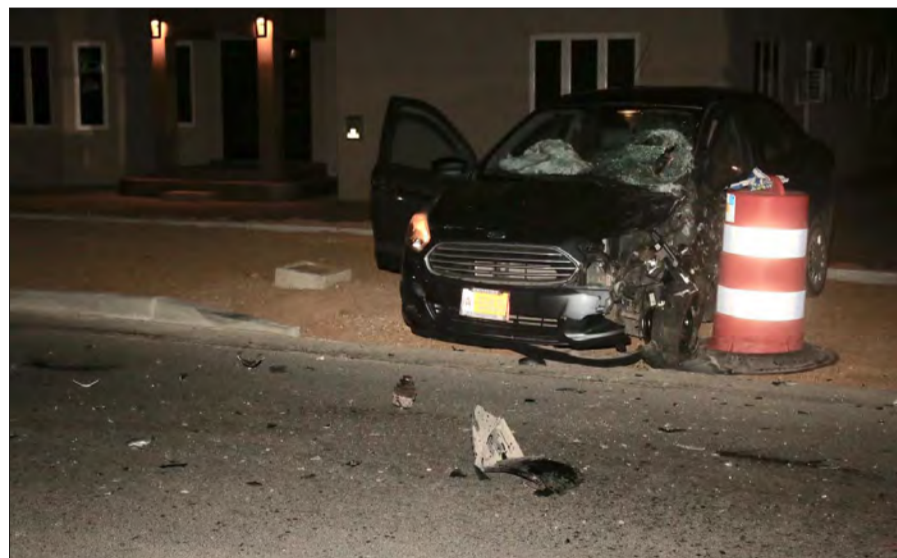
Tawata trata di un Toyota Hilux y Ford Figo.

E chauffeur di pick up tawata bayendo direccion nort, ora cu debi na cansancio a hala bay na su man robes di caminda.

Pa su mala suerte y tambe di e Ford Figo nan ta contra otro, causando cu e pick up a bolter.

Polisnan a laga chauffeur di e pick up supla pa controla si elo por a bebe alcohol, pero esaki tawata negativo. Ela bisanan cu e ta hopi cansa.

Ambulance a presenta na e sitio pa controla esnan envolvi den e accidente, pero danki Dios ambos tawata ok. Manera por mira ariba e imagennan, e daño material si ta basta.



Entrada ceremonial di e “stationsschip” na Playa



E stationsschip di Defensa p’e Area Caribense lo drenta diabierna awor pa prome biaha den haf di Oranjestad. Como cu ta pa prome biaha dicho “stationsschip” lo drenta haf di Oranjestad, esaki lo wordo haci cu un acto ceremonial.

E “Oceangoing Patrolvessel” Zr.Ms. Zeeland di Marina Real lo nabega den Paardenbaai alrededor di 8.30. E momento aki, Zeeland lo tira su prome saludo pa cu e bandera di Reino Hulandes.

For di e tera anda di e Cas di Gobernador lo contesta e tiro di saludo pa un delegacion di militar di Mariniers Kazerne Savaneta.

E prome tiro di saludo lo tuma lugar alrededor di 9 or di mainta. E saludo di salvo di 21 tiro di cañon lo dura 2 minuut.

E barco di 108 meter largo tin tripulacion di 60 militar. Zeeland tin tambe abordo un NH-90 helicopter y ta nabega for di december aña pasa caba den Caribe como un stationsschip.

E ultimo bishita di un stationsschip na Aruba tabata na september ultimo. E tempo ey Zr.Ms. Friesland a bishita Aruba su haf di Oranjestad pa prome biaha. Tabata net despues di e acto ceremonial dicho stationsschip a haya informacion di un transporte di droga.

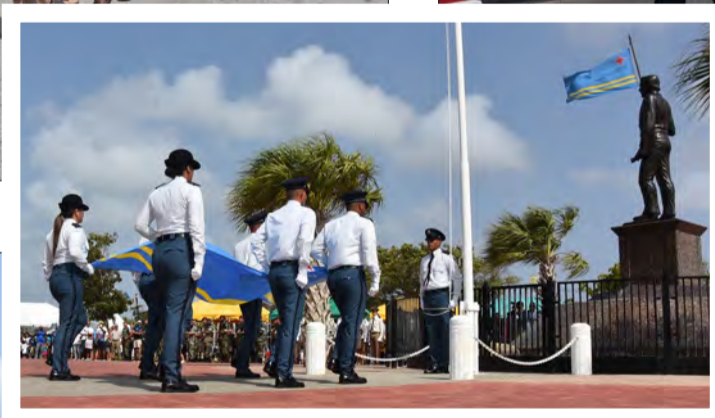
For di haf di Oranjestad ta helicopter a lanta buelo, mientras cu Friesland a haye ta sali pa intercepta e transporte di droga, cu a bay exitoso tambe.

STATIONSSCHIP

Banda di e prestacion maritimo, e stationsship aki ta bringa ayudo den caso di urgencia, pero su tarea principal ta pa yuda den combatimento di trafico di droga. Pesey e barco aki ta yuda sigur Marina Real. Guardacosta di Caribe y ta forma un counterpart cu autoridadnan Mericano den combatimento di trafico di droga, e asina yama *Joint Interagency Task Force South*.

E foto aki, ta uno di archivo tempo cu tabatin e acto ceremonial pa yegada di Zr.Ms. Friesland na september 2018.

**Celebracion di Himno y Bandera a cuminsa diadomingo
anochi cu un anochi cultural, cu a cay na agrado di presente.
Dialuna mainta a sigui cu e acto protocolario, cu a sigui te den
oranan di merdia. Esaki tambe tabata un exito. Masha pabien!!!**



<Sigui na pagina 17>



Homber burachi a bira fastioso y fresco



DIASABRA, banda di 11'or y 45 di anochi, un dama a duna lift na un persona cu e conoce pa basta tempo caba for di un supermercado. Pero e cabayero aki tabata pata pata burachi.

Na momento cu e dama a bay puntr'e unda pa bah'e, esaki no por a duna ningun contesta. Dado momento el a cuminsa mishi e señora su cabes, cu a haci cu e señora a spanta. Mirando cu e no sa kico e intencion di e homber aki ta, el a dicide bay para dilanti di e oficina di dr. Croes na Madiki y a yama polis. Nan a yega mesora y a bin topa cu e homber pata pata burachi sinta den e auto.

Na momento cu polis a atende, e homber no por a splica nada, mirando e estado cu e ta aden. A pidi presencia di dogcatcher, cu a transporta e homber pa warda di Playa caminda el a haya un cuarto gratis. E dama alivia por a sigui su caminda despues.



Evento “MiniBar Aruba” a uni entrepreneurs na Stellaris Casino

UN biaha mas Stellaris Casino tabata e anfitrión di e evento “MiniBar Aruba”. E meta di Stellaris Casino pa sostene MiniBar Aruba ta pa yuda y aporta na un networking entre entrepreneurs na un manera diferente. Aña pasa pa prome biaha Stellaris Casino a organisa e evento aki y el a bay den un forma hopi exitoso.

E casino a dicidi despues cu e evento tabata exitoso di continua esaki e aña aki, asina Yazira Javois-Feliciana, Director di Marketing & Slot Performance Stellaris Casino, a expresa.

E biaha aki a conta cu un grupo completamente diferente n’esun di biaha pasa.

Launch 101 di Stellaris Casino tabata yen y cu e unico meta pa entrepreneurs por network cu otro, cera conoci cu otro, siña di otro y tambe kisas traha cu otro.

Stellaris Casino semper ta kere den inovacion y aporta na proyectonan cu ta yuda no solamente companianan pa bay dilanti, pero tambe henter isla di Aruba.

Den tur locual cu por contribui, Stellaris Casino ta haci esey. P’e motibo ey cada biaha ta acerca nan puntrando si lo participa cu e evento.

“Esaki t’e di dos biaha cu a acerca nos. Nos a dicidi atrobe di aporta na esaki”, Yazira Javois-Feliciana a expresa. Cada kwartal di aña ta organisa e evento aki y por spera un biaha mas e evento aki 3 luna. Stellaris Casino ta cla pa contribui n’e evento aki un biaha mas.

E evento di Mini Bar Aruba a bay hopi bon y nan a ricibi hopi feedback. Kawish Misier, fundador di MiniBar Aruba, a expresa cu hopi hende a presenta n’esaki unda cu ta intercambia conocimiento y ideanan.

Asina aki ta estimulando negoshi, estimulando economia di Aruba. MiniBar Aruba ta gradici tur hende cu tabata presente, pero tambe nan sponsor Stellaris Casino.

E anfitrión tabata Camara di Comercio y aki a invita diferente entrepreneurs, diferente compania pa tabata presente. Aki nan por a gosa di e open bar, snacknan bon surti y entretenimento.

E evento di MiniBar ta uno exitoso na Aruba, di cual ta organisando e evento aki pa di 6 biaha y di 2 biaha na



Stellaris Casino.

A bin cu e MiniBar Aruba y e meta di esaki ta pa interactua, pero tambe stimula negoshi. Aruba ta un isla chikito y dor di haci tipo di eventonan aki.

“Na Aruba nos ta social. Nos gusta di ta den e networking y esaki ta un networking event”, Kawish Misier a expresa.

E meta ta pa mas hende conoce otro, mas oportunidad tin pa haci negoshi. Den e MiniBar a haci hopi negoshi caba y e organisador a ricibi feedback riba esaki, unda cu a haci acuerdonan di miyones dor di e participanenan di MiniBar.

Brindando su aporte na dos proyecto boluntario:

KvK a demostra di tin bienestar di pueblo na pecho y a duna un man cu Aruba Doet

DIABIERNA 15 di maart 2019 na diferente localidad rond di Aruba ciudadanonan a duna un man cu Aruba Doet.

Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) tambe a tuma parti den esaki y a tuma parti na yuda cu dos diferente proyecto di Aruba Doet. Aruba Doet e aña aki a conta cu participacion di hopi mas empresa y organisacionnan. E interes ta keda crece tur aña y e ta algo hopi bunita pa mira con Aruba completo ta duna man y haci bon pa nos comunidad.

KvK e aña aki a yuda n'e proyecto di Casa Cuna caminda cu a pidi pa boluntarionan bin yuda verf partinan di e edificio di Casa Cuna e.o. e gazebo banda di e speelplaats.

Parti mainta e team bon anima di KvK a yuda verf y asina na final por a wak un gazebo cu a haya un bida nobo cu un bunita color oranje.

Tur esnan presente por a aprecia presencia di Gobernador Alfonso Boekhoudt kende a hiba palabra y pa un rato tur e boluntarionan a traha disfrutando di e bon animacion di un brass band.

Despues di merdia e otro team di KvK a bay yuda traha y vernisa bankinan na Colegio EPI Salubridad y Servicio.

E boluntarionan a yuda corta palo, arma y verf e bankinan cu vernis. Esaki tabata un experiencia hopi agrabel mirando cu Aruba Doet ta alabes un bon forma pa socialisa cu coleganan den otro ambiente pafo di trabou.

Na fin di dia por wak bek na 2 proyecto completa. E ta admirabel e oportunidad unico cu Aruba Doet ta ofrece pa yuda diferente instancia cu no tur ora tin forma pa completa proyectonan riba nan mes.

Di e forma aki nan ta haya ayudo y por conta cu organisacionnan manera KvK pa por logra esaki.



Aruba Bank activo den Aruba Doet

Nos ta comprometi pa ta responsabel y na contribui positivamente na comunidad di Aruba



ARUBA Bank ta comprometi pa ta un organisacion responsabel y na contribui positivamente na comunidad di Aruba. Desde 2018 a introduci posibilidad pa empleadonan haci uso di orario di trabou pa metanan caritativo den comunidad. Esaki pa promove trabou di boluntario internamente.

Varios grupo di empleado di Aruba Bank a hasi bon uzo di e oportunidad y a pone man na obra pa yuda proyectonan di Aruba Doet.

Boluntarionan di Aruba Bank a brinda sosten na Colegio EPI Salubridad y Servicio. Aki e boluntarionan a traha banki. E proyecto a encera cortamento di palo, arma bankinan y na final a vernis e bankinan pa asina e alumnonan por haya un luga pa sinta.

Na Centro di Bario Savaneta boluntarionan tawata activo ariba Diasabra y a juda pa pega un plafond nobo, a cambia luznan y switch di coriente. Tambe a verf e bañonan, portanan y muraya.

Aruba Bank ta comprometi na cumpli cu su “CSR” y di por aporta cu trabounan comunitario na diferente manera durante di aña. Danki na tur e empleadonan cu di forma boluntario a uni pa yuda den e proyecto di Aruba Doet, dunando bek na comunidad.



DNM a participa na Aruba DOET 2019 na diferente localidad



TUR aña Directie Natuur en Milieu ta aporta na Aruba Doet y otro eventonan bo-luntario. Riba e prome dia di Aruba DOET 2019, a parti DNM su team den diferente grupo pa yuda cu trabounan chikito na diferente caminda.

E aña aki un grupo a bay Stichting Funari pa traha diferente baki di mata pa embeyece e lugar, ademas di esaki e grupo a haci team-building na un manera creativo y constructivo.

Otro grupo a bay Abraham de Veer School p'e di dos aña pa tint glasnan pa yuda tene e klasnan fresco.

Un grupo a bay yuda na Curazon Contento situa na Savaneta. Nan a hiba un grupo di nos grandinan come na un restaurant, aki e team di DNM a sirbi e cumindanan y co'i bebe, yuda e grandinan cana den area di naturalesa di e lugar y entretene nan.

E grandinan a keda masha contento cu e ayudo y caranan feliz di nos Team.



Colegio San Augustin tambe den Hack-A-Thon di SETAR



COLEGIO San Augustinus t'e siguiente skol cu SETAR a bishita pa wak e progreso n'e proyecto Island of the Future - Agriculture, y un grupo di alumno ta trahando duro pa presenta un tremendo proyecto p'e Hack-A-Ton di SETAR.

Nan a scoge pa usa e sistema "hydroponic" unda ta combina agricultura di berdu-ra y fruta hunto cu pisca y elementonan electrónico manera un pomp.

E piscanan (Tilapias) ta keda poni den un container grandi di awa y nan ta produ-ci amonia, e awa ta wordo manda via un pomp pa otro container.

E awa cu filter, ta transforma e amonia den nitrate & nitrite. E ingrediente aki ta bay bek p'e matanan cu ta usa esaki como nu-tricion.

Ta pone e matanan den containernan di plastic transparente cu klei y piedra. E klei y e piedra ta filtra e awa cu ta bin for di e matanan bek na awa limpi, cu ta pasa bek den e container di piscanan.

Esaki ta forma un circulo unda e pisca y mata ta duna otro nutriente pa crece. 6 Estudante di Colegio San Augustinus ta encarga cu e proyecto aki bou di direccion di nan maestronan.

Otro studiantenan boluntario durante nan pause y despues di skol ta yuda cu e contruccion y transportacion di materialnan.

Tur informacion cu nan a busca ta di riba internet y hunto nan ta busca pa solu-cionnan nobo, mientras nan ta trahando como un team confrontando cu retonan cu e proyecto ta trece.

SETAR ta contento pa mira e entusiasmo cu tin entre e muchanan di e diferente skolnan participando y riba e potretnan por mira e muchanan den accion trahando riba nan proyecto na Colegio San Augustin

Exposicion di ilustracion di artista Vanessa Paulina



DIAHUEBS awor, dia 21 di maart Vanessa Paulina ta conta storia pa mucha y e ta conta algo di su ilustracionnan.

Tur mucha ta bon bini na Biblioteca San Nicolas, dept. Hubenil, di 3or pa 4or. Pa tur mucha presente lo tin un ehemplar di e buki 'Amigo-

nan tur caminda'.

Biblioteca Hubenil San Nicolas ta orguyoso di por presenta ilustracionnan di artista local Vanessa Paulina.

Vanessa Paulina ta un artista di San Nicolas y cu mucho gusto ta usa su talento pa pinta, dibuha y crea imagen



bunita pa buki di mucha.

Por wak e exposicion aki na di dos piso den Dept. Hubenil tur dia di siman, pero otro siman diahuebs Vanessa Paulina lo tey personalmente pa guia un actividad di mucha 3or pa 4or y pa contesta cualkier pregunta riba su obranan.

Open House na Biblioteca San Nicolas

BIBLIOTECA San Nicolas ta celebra re-apertura di su edificio renoba cu un **Open House** pa publico, diahuebs dia 21 di maart henter dia.

Riba e dia aki por pasa Biblioteca di San Nicolas libremente pa conoce e coleccion, servicio, conoce personal y admira e murals bunita riba e edificio.

Biblioteca ta habri pa comunidad di San Nicolas, Savaneta y becindario. Esaki diariamente di 8or pa 5or y dos dia den siman te 7or di anochi.

Gerente di Biblioteca Nacional Aruba ta spera cu tur miembro y bishitante ta haci uso di e oportunidad aki pa bishita biblioteca di comunidad y lo keda haci uso di e servicio pa comunidad.

<http://www.bibliotecanacional.aw/pages/open-house-biblioteca-san-nicolas>



Directie Natuur en Milieu a haci un presentacion di Wetlands/Saliña na Sta. Anna School

En conexion cu celebracion di dia 18 di maart, Dia di nos Himno y Bandera, Sta. Anna School a invita DNM y Stimaruba pa haci presentacion.

E presentacion a trata e topico di e importancia di e preservacion di e saliñanan, Bubali Plas y Spaans Lagoen, e flora y fauna ta presente n'e sitio y con nos por yuda pa tene e lugarnan aki bunita y limpi.

E muchanan tabata hopi interesa den e sorto di mata(nan) cu ta crece den Bubali Plas y Spaans Lagoen. Den e areanan aki tin entre otro Lisdode, Jantje Zwemt, Mangelnan, Taya y tambe yerbanan.

E muchanan a keda encanta di siña di nos bestianan cu ta bishita y crece n'e sitio. Manera cantidad grandi di parha, yuwana, lagadishi, spiriti'cabrito (cabay awa), barbuletan, pisca, cocolishi, cangreu asina por menciona cantidad.

Stimaruba a presenta fotonan di antes tuma n'e sitio, un comparacion bunita pa mira. Bubali Plas p.e. a crece increíblemente y muchanan ta asombra di su magnitud. Spaans Lagoen tin status di proteccion y ta bou maneho di Parke National Arikok caminda hende ta bay pa relaha y admira naturalesa y no ta lugar pa haci desordo of haci deporte.

DNM su representante a haya oportunidad di papia di e trabou cu nan ta haci pa preservacion, conta di e bestia y matanan cu ta protehi. Tambe a bolbe ripiti e importancia di e cuidado di nos medio ambiente.

Den e foto por mira e muchanan di Sta. Anna School cu cara contento, otro hopi concentra ta scucha di sra. Olinda Rasmijn di Stimaruba.

DNM lo keda bishita nos skolnan cu mas informacion relaciona na nos recursonan natural.



1 *ONLINE*

Tel: **583-1400**
Fax: **583-14444**

Facebook:
www.facebook.com/awemainta

Website: www.awemainta.com

E-mail: noticia@awemainta.com

**AWE
Mainta**

Het CARIBISCH DENKBOEK voor leerlingen van 10-12 jaar

Het Nationaal Comité 4 en 5 mei heeft voor de leerlingen in het Caribisch Gebied een speciaal boek gemaakt: **Het Caribisch Denkboek voor 4 en 5 mei**. Met dit boekje willen we leerlingen op Aruba, Bonaire en Curaçao en Saba, Sint-Eustatius en Sint-Maarten kennis laten maken met **het herdenken van de Tweede Wereldoorlog en het vieren van de vrijheid**.

Lees verderop hoe u dit bijzondere lesmateriaal gratis kunt ontvangen.



Het Nationaal Comité 4 en 5 mei heeft voor de leerlingen in het Caribisch Gebied een speciaal boek gemaakt: **Het Caribisch Denkboek voor 4 en 5 mei**. Met dit boekje willen we leerlingen op Aruba, Bonaire en Curaçao en Saba, Sint-Eustatius en Sint-Maarten kennis laten maken met het herdenken van de Tweede Wereldoorlog en het vieren van de vrijheid. Met **Het Caribisch Denkboek** daagt het comité leerlingen op diverse manieren uit na te denken over de gebeurtenissen in de Tweede Wereldoorlog, in hun eigen regio, in Nederland en in de rest van de wereld. Ze gaan aan de slag met de thema's herdenken en vieren, vrijheid en democratie. Ze onderzoeken wat deze thema's voor hen betekenen en hoe gebeurtenissen uit het verleden nu relevant voor ze zijn.



Het Caribisch Denkboek voor 4 en 5 mei vertelt het verhaal van de cruciale rol die de eilanden hebben gespeeld in de Tweede Wereldoorlog. De eilanden waren als enig deel van het koninkrijk niet bezet en daardoor kon de Caribische olie-industrie een belangrijke rol spelen bij het leveren van brandstof voor de geallieerde schepen en vliegtuigen. De eilanden kregen te maken met acute oorlogsdreiging toen de nazi's de aan- en afvoer van olie wilden saboteren. Daarbij vielen zeker 160 slachtoffers, die jaarlijks worden herdacht op alle zes de eilanden. De komst van Britse en Amerikaanse soldaten veranderde het leven op de eilanden. Ook de grootschalige betrokkenheid van de eilandbewoners bij Nederland en hulpacties voor Nederland zijn bijzonder.



In Nederland bestaat het **4 en 5 mei Denkboek** al een paar jaar. Daarmee gaan elk jaar ruim 200.000 kinderen uit groep 7 in Nederland aan de slag. De Caribische variant is voor alle leerlingen van 10 tot 12 jaar. **Het Caribisch Denkboek** is verkrijgbaar in het Nederlands, Papiaments en Engels. Een docenteninstructie maakt deel uit van het pakket en er zijn online extra's zoals filmpjes en achtergrondinformatie.

We hopen dat **Het Caribisch Denkboek** u inspireert om samen met uw leerlingen actief aan de slag te gaan met de bijzondere (oorlogs)geschiedenis van het Caribisch gebied.

— Jan van Kooten

directeur Nationaal Comité 4 en 5 mei

Denkboeken en trainingen

Het Caribisch Denkboek is gratis te verkrijgen voor alle scholen. Daarnaast worden er op sommige plekken gratis docentent trainingen georganiseerd. Kunt u daar niet bij zijn, dan staat op de site www.4en5mei.nl/educatie/caribisch-denkboek een instructiefilm over hoe het denkboek te gebruiken in de klas.

Curaçao Het Caribisch Denkboek is te krijgen via stichting Cultuur Kameleon. Nadat u zich heeft opgegeven kunt u de boeken tussen 27 en 30 maart ophalen bij de Bibliotheek Nashonal Kòrsou. Ook is er een docentent training op 15 maart van 14:30 tot 16:00 uur.

Aruba Het Caribisch Denkboek is af te halen bij de informatiebalie in de Bibliotheek Nacional Aruba in Oranjestad. Er zijn gratis docentent trainingen op vrijdag 22 maart van 14:30-16:00 en zaterdag 23 maart van 9:30-11:00. Als u wilt deelnemen aan de training mail dan uw naam, naam van de school, aantal leerlingen en welke datum u eventueel aan de training wilt deelnemen naar n.croes@bibliotecanacional.aw.

Bonaire Het Caribisch Denkboek is te verkrijgen via Arthur Sealy ewartsealy@yahoo.com. U ontvangt het boekje dan half maart. Ook is er een docentent training op 25 maart van 14:30 tot 16:00 in OB de Pelikaan. Opgeven voor de training kan via saskiameijer@hotmail.com.

Sint Maarten Voor het Caribisch Denkboek (ook in het Engels beschikbaar) kunt u contact opnemen met Philipsburg Jubilee Library, Daniel Helligar, telefoon (1-721) 542-2970

Saba en Sint Eustatius De Denkboeken worden rechtstreeks naar de scholen gestuurd.

Voor meer informatie over de training of het bestellen van de boekjes, neem contact op met Saskia Luckman van Stichting De Cultuur Kameleon, saskia@medialabcuraçao.com. Voor overige vragen neem contact op met info@4en5mei.nl.

Première Aruba

Dit jaar is er in Aruba een première van drie films met Arubaanse ooggetuigen van de Tweede Wereldoorlog in het Caribisch gebied. Op 21 maart zal bij de Marine Kazerne in Aruba een feestelijke première zijn waarbij de films getoond worden. Het programma start om 10:00 uur. Deze films horen bij een bestaande reeks van ooggetuigenverslagen van de Tweede Wereldoorlog in het hele Caribische gebied.

De filmpjes zijn te vinden op www.4en5mei.nl/educatie/caribisch-denkboek/filmpjes-bij-het-caribisch-denkboek.



Biblioteca San Nicolas cera mañan merdia

MAÑAN diaranson dia 20 di maart, Biblioteca San Nicolas ta cera for di 12or. Esaki en conexion cu e organisacion di un actividad priva.

Biblioteca ta habri di 8or pa 12or y despues diahuebs atrobe pa sirbi pueblo. Ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki.

Biblioteca na Playa ta habri diaranson di 8or pa 5or di atardi.

Guest Chef for di Calgary, Canada lo presenta cena di 4 plato:

Chef Eric Mah ta presenta 'Dinner Under the stars' riba Renaissance Private Island



DIARANSON dia 20 di Maart ta bo oportunidad pa disfruta di un cena riba e beach di Renaissance Private Island. Chef Eric Mah, lo ta na Aruba directamente for di Calgary un ciudad di Alberta, Canada pa host un otro edicion di 'Dinner Under The Stars'. Su experiencia di mas cu 15 año como Chef Ejecutivo, y Chef De Cuisine ta vasto y ta varia for di director culinario na hotelnan 5 strea, pa restaurantnan di renombre cu ta ofrece Gourmet,

Cuisine, y International Cuisine. Ademas, e'la keda premia na 4 diferente ocasion pa su experiencia y creatividad den cushina. Esun mas recien ta na e Turks and Caicos Conch fest. Chef Eric Mah ta propietario tambe di Purlieu Bistro.

Exclusivamente e miho!

Chef Eric Mah lo prepara un cena exclusivo cu lo consisti di 4 plato; un Lobster Salad como Amuse, sigui pa un aperitif. Por scoje entre Grilled Ceasar Salad of Beef Ravioli. E plato principal lo figura, Duck Breast, Sea Bass of Beef Tenderloin y finalmente e dessert, lo ta e popular 'Trio' of un Espresso pot de crème. Mas cu un cena, e ta un experiencia. Pa 7'or di anochi ta aborda e boto di Renaissance Private Island na e pier di Lucy's (net dilanti di Renaissance Mall). Considera cu esaki ta un cena exclusivo y cu lugar ta limita; reservacion ta necesario. Tuma contacto cu e Renaissance Navigator na 523.6115 y reserva bo Exclusive Culinary Experience mesora.

Joany Chantal Kiona Geerman a gradua na UA

RECIENTEMENTE a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Joany Chantal Kiona Geerman. El a defende su tesis cu a trata e topico:

“De afschaffing van het klachtvereiste en de introductie van de hoorplicht bij zedendelicten”

E comision di examen a consisti di e siguiente miembronan: Mr. R.S.T. Gaarhuis; mr.dr. Ruth Bonneville-Kok y mr. D.E.V. Tecklenborg.

Universidad di Aruba ta felicita sra. Joany Geerman cu su logro.



Gossy-Ann Miteilla Oduber a gradua

RECIENTEMENTE a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Gossy-Ann Mireilla Oduber. El a defende su tesis cu a trata e topico: “Aansprakelijkheid voor onrechtmatige rechtspraak in de Caribische (ei)landen van het Nederlandse Koninkrijk”. E comision di examen a consisti di e siguiente miembronan: Mr.dr. V.V.R. Van Bogaert; mr.dr. H. Bröring y di mr. E.M.D. Angela-Trimon.

Universidad di Aruba ta felicita sra. Gossy-Ann M. Oduber cu su logro.



AWE Mainta
e corant di Toko

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Polisnan a persigui motociclista cu a viola ley



DIASABRA anochi banda di 7or pasa tabata tin un persecucion. Polis a topa cu motociclista. E biaha aki un brommer cu un otro color y otro persona riba dje. Ultimo biaha cu a kita e brommer tabata na Shaba net prome cu cambio di año.

E biaha aki banda di Kamay y despues den e caya di Del Rey Apartments a mira e brommer. A duna e motociclista señal pa para pero el a scoge pa core pa Polis. A cuminsa un persecucion tras di MFA 919 y cu a start na Kamay drenta Caya Calco y caba na Palm Beach.

Hasta na dado momento e motociclista tabata chercha Polis. E motociclista tabata bisa Polis cu e lo para. Berdad e tabata para y ora Polis baha for di e auto pa bay atende cun'e, e tabata sali core atrobe. E tabata core irresponsabel y causa trafico den peliger. Finalmente patras di Local Store a logra gare y detene. Parce e brommer a paga. E detencion no tabata facil. E motociclista a resisti formal su detencion y mester a traha duro pa domine y controle.

Tin polis cu den e coremento a dal su curpa fuertemente y tabata keha di dolor. E Motociclista tambe a keda parcialmente herida. El haci hopi maniobra durante e proceso di detencion. Hasta su movecionnan a pone Polis pensa cu e tin arma riba dje. A pase un klap na cara. Prome cu esey a mande tera y el a keda riba lomba. Despues a logra bolter riba barica pa logra pone na boei.

A pidi pa dogcatcher y asina bay cune warda. Na warda a interoge y pone su declaracion y di Polis su accion riba papel. E brommer a keda para riba tereno di Local Store. E actuacion di e motociclista por tabata fatal tambe.

Polis ta haci su trabou y no por laga tur violacion di trafico pasa bay. Bo core pa Polis e por sali di bon pero e por sali di malo tambe. Amigonan di e motociclista sin rijbewijs a presenta na e sitio. Un di nan ta doño di e brommer.

Despues cu e sospechoso a bandona e sitio den dogcatcher, e amigonan tambe a bay. Despues di algun ora di interrogacion, a laga e sospechoso bay. Ultimamente Polisnan ta deteniendo basta chauffeur of motociclista. Motibo ta cu nan ta core sin rijbewijs. Diariamente tin accidente y chauffeurnan of motociclistanan cu no tin rijbewijs. Esaki ta castigable y p'esey Polis ta actua.

Pregunta valido ta,

Si e dirigentenan actual di Fundacion Lotto pa Deporte ta cumpliendo realmente cu e ley cu ta recarda fundacionnan

UN fundacion cu ta violando su propio statuto por tin como consecuencia cu su dirigentenan no ta cumpliendo completamente cu e Ordenansa riba Fundacionnan (Landsverordening Stichtingen AB 1999 no. GT 3).

Segun articulo 11 y 12 di dicho Ordenansa ta haci cu Ministerio Publico (OM) tin e derecho legal di pidi informacion n'e dirigentenan di e fundacion concerni y hasta si tin indicacion di e.o. violacion di ley y statuto OM por pidi Corte den prome instancia pa retira e dirigentenan di e fundacion concerni.

Ta di spera cu e actual Hunta di Supervision di Fundacion Lotto pa Deporte ("FLPD"), bao Presidencia di Silvio Janga, sa di respeta su propio statuto 2017 y tambe cu ta cumpli completamente cu e Ordenansa di Fundacionnan, pa evita cualkier problema legal.

Tin di bisa si cu den e casonan den Corte entre e actual Hunta di Supervision di FLPD y Gobierno di Aruba, lesa Ministro di Deporte, por a constata cu dia 16 di februari 2018 Ministro di Deporte a manda un carta pa Procurador General (PG) pa reclama cu lo por tin indicacionnan (serio) cu FLPD no ta cumpliendo cu e Landsverordening Stichtingen AB 1999 no. GT 3, e.o. dor posibel conflictonan di interes den e actual Hunta di Supervision di Lotto.

Mientrastanto tin rumor fuerte cu un miembro prominente di e Hunta di Supervision di Lotto, cu den bida diario ta abogado, lo a tuma den secreto inesperadamente su retiro.

E Hunta di Supervision actual di FLPD den practica ta funcionando cu 4 miembro cu no tin ningun conocimiento profesional riba nivel academico ni HBO.

Na Hulandes tin un sabiduria di scol cu ta bisa: "Zonder zicht op de materie ga je natuurlijk de mist in".

Di e grupo di 4 aki por bisa cu tres ta keda keto den reunionnan y esun otro cu si ta papia duro mayoria biaha ta dominante. Esaki ta netamente e peliger di "group thinking" den toma di decision. Esey no ta deseabel y ni efectivo, pasobra e reunionnan ey no por produci optimal rendimiento, pasobra no tin aporte cu algo dor di tur hende.

Ta bon pa bisa cu e casonan den Corte ta entre e actual Hunta di Supervision di FLPD y Gobierno di Aruba, mihor bisa Minister di Deporte, eynan ta bin tambe otro pregunta valido cu si e gastonan di abogadonan cu Lotto a paga p'e actual Hunta di Supervision ta legalmente corecto si tene na consideracion posibel violacion di statuto y e Ordenansa di Fundacionnan.

E pagonan na abogadonan dor di Lotto ta basa riba "vrijwaringsovereenkomst" cu cada miembro individual di e Hunta di Supervision di FLPD tini cu e fundacion. Kico ta precies e condicion nan di e "vrijwaringsovereenkomst" aki no ta conoci. Ta di wak bon si, cu e actual Hunta di Supervision di FLPD ta cumpliendo completamente cu e condicion nan di e acuerdo di "vrijwaring", sino Lotto no mag di paga e gastonan di abogado p'e miembronan di e actual Hunta di Supervision di Lotto.

Pregunta grandi ta keda si kico ta bay pasa cu e gastonan aki, si e Hunta di Supervision actual perde su caso contra Gobierno di Aruba mañan dia 20 di maart 2019 y mester busca caminda di cas. Cu otro palabra ta kende ta responsabel p'e gastonan aki.

Kaminda di krus di tènker a kaba

Korte a anulá beslag riba tènker ICARO djabierne

WILLEMSTAD. Despues ku resientemente Refineria di Kòrsou a gana un kaso pa kita beslag riba e petroli ku tin tabatin almasená bordo dje barku i pa pòp esaki den tankinan di Refineria Isla, djabierne kaminda di krus pe doñonan dje tènker a kaba.

For di desèmber e tènker tabata mará na Bullenbaai i tabata okupando espasio valuabel ne waf na Bullenbaai pero algun siman pasá wes a outorisá pa pòmpe e petroli den tankinan na tera.

E wisio sumario tabata pa kita beslag riba parti d dje petroli den tankinan dje tènker pa nos refineria por drai atrobe.

E wisio den kual wes mr. de Kort a dikta veredikto tabata demanda di Refineria Isla Curacao, Venfleet Limited na Bermuda a entamá pa kita tur beslag riba e tènker.

Wes a dikta veredikto hasta promé ku e fecha ku ela indiká i ela basa su veredikto riba e siguiente puntonan. Isla ta operá e refineria na Emmastad i Venfleet ta doño dje tènker 'Icaro'.

'Icaro' ta un dje tènkernan ku ta nabegá e ruta for di Venezuela pa Bullenbaai pa yena tanki na Bullenbaai.

Na desèmber aña pasá 'Icaro' a yega Kòrsou ku petroli kaminda a pone beslag riba e petroli pasobra PDVSA tabata debe e kompanianan.

Na februari wes a duna Isla pèrmit pa pone beslag riba e petroli pa regla un debe di USD 11.900.000.

Maveco tambe pone beslag riba e tènker kaminda e ta kondená na kadena na waf.

Loke Isla i Venfleet a eksigi ta pa lanta e beslag i prohibi pa bolbe pone beslag riba e barku.

KON POR LANTA BESLAG?

Lei ta bisa ku wes por lanta un beslag si e beslag tabata kaprichoso.

Isla i Venfleet a argumentá ku e beslag ku Maveco no ta aseptabel pasobra e no ta basá di akuerdo ku leinan maritimo di tratado di Brussel pero e barku ta nabegá bou di bandera Panameño ku no ta afiliá na e trata do di Brussel.

Maveco a pone beslag pasobra PDVSA debe nan pago pa alkiler di toubot.



Isla ni Venfleet tabata partido den e demanda pero a sufri konsekuensha dje beslag ku Maveco a pone riba e tènker.

Maveco a pone beslag pasobra nan ta tene Isla i Venfleet responsabel a base di e hecho ku nan ta pertenesé ne grupo di kompanianan di PDVSA.

Lei venezolano ta pèrmiti pa demanda un kompania ku ta den un otro grupo komersial pa paga debe di kompania madre.

Al menos asina e abogado venezolano Carlos Eduardo Acedo Sucre a indiká pero Isla ku Venfleet no ta di akuerdo ku pasobra Refineria di Kòrsou tin un akuerdo ku PDVSA pa operá e refineria ta pone ku Refineria di Kòrsou ta responsabel pa debe di PDVSA.

TORE DI BABEL

Wes mester a descifrá henter e konstelashon di kompanianan ku ta involvi den e kaso manera a sali na kla.

E pregunta klave tabata klarito: lei di kual pais por apliká den e tore di Babel aki.

Maveco ta un kompania registrá na Panama, Isla ta kai bou di leinan Kurasoleño i Venfleet ta goberná pa kompanianan Panameño.

E barku ta di bandera Panameño pero Isla ni Venfleet tabata involvi den e areglo di uso di toubot.

Konsiderando tur e aspektonan aki wes a haña ku mester anulá e beslag.

Maveco a pèrdè e kaso i e tènker por kontinua su biahe dia tin karga pe.

Korsou ta firma akuerdo ku Merka pa ta sentro logístiko pa ayudo humanitario



WILLEMSTAD. Djabièrnè gobièrnu di Kòrsou a firma un akuerdo ku Merka kaminda a fiha e kondishonnan pa Kòrsou funshoná komo sentro di almasenahé i distribushon di produktonan di ayudo humanitario pa yuda Venezuela.

Promé Minister Eugene Rhuggenaath na nòmber di Reino Hulandes i e Embahador di Merka na Hulanda, Sr. Pete Hoekstra kende ta di bishita na Kòrsou, a firma e akuerdonan.

E akuerdonan ta formulá konforme e kondishonnan ku Gobièrnu di Kòrsou i Parlamentu i diskutí.

Den e akuerdo ta enfatisá ku transporte di e produktonan di ayudo di Kòrsou pa Venezuela por tuma lugá solamente ora sirkunstansianan pèrmití esaki i e distribushon na Venezuela por sosodé di forma pasífiko.

Te na momentu ku esei no ta e kaso, Kòrsou lo por fungi solamente komo tránsito pa manda produkto na otro pais pa depósito ku transporte sivil.

Tambe tin indiká ku no lo bai hasi uso di FOL (Forward

Operating Location) ku ta situá na Hato, ku ta usa solamente pa kombatimentu di droga regionalmente.

Merka ta kubri tur gastu dje sentro pa ayudo humanitario na Venezuela. Te kaminda ta posibel Merka lo kumpra e produktonan na Kòrsou.

E tim di personal Merikano lo mester aktua semper konforme reglanan di lei i regulashon di Kòrsou. Gobièrnu di Kòrsou na su turno lo hasi tur loke ta nesesario pa garantisá e personanan aki nan seguridat.

Lo bin un akuerdo ku miniseri stef Blok kaminda ta stipulá ku mester tin aprobashon di Promé Minister di Kòrsou promé ku kualke transporte di produkto den kuadro di e akuerdo aki por tuma lugá.

Riba e foto di robes pa drechi:

Sra. Margaret Hawthorne, Kònsul General di Merka na Kòrsou, Sr. Pete Hoekstra, Embahador di Merka na Hulanda, Sr. Eugene Rhuggenaath, Promé-Minister di Kòrsou, Sr. Henne Schuwer, Embahador di Reino Hulandes na Merka

Seminario importante riba sistema di seguridat Soshal den Futuro

WILLEMSTAD. Dia 21 mart CaPAs ta organisá seminario na Boneiru ora ku e totalidat di fondonan di penshun CaPAs lo tende su di kuater seminario anual. E biaha aki ta organisá e seminario na Boneiru, despues ku a organisá e seminario dos biaha na Kòrsou i un biaha na Aruba.

E seminario ta tuma lugá na Courtyard by Marriott. E tema di e seminario e aña aki ta “E sistema di siguridat soshal di futuro”.

E seminario lo kuminsá pa 1’or i mei di atardi i lo dura te ku 5’or i mei di atardi. Despues di e seminario lo tin un momento sosial.

Lo trata e tema di e aña aki pa medio di algun presentashon plenario i tambe un diskushon di pènel.



Foto, seminar 2018, panelleden

Kandidato super kalifiká

Curt Belfor postulá pa bira komisario na ABC Busbedrijf

WILLEMSTAD. SBTNO ku ta evaluá kandidatonan pa funshonnan den empresanan di Estado i fundashonnan, a manda un rekomendashon positivo riba e postulashon di sr. Curt Belfor komo kandidato di ABC Busbedrijf.

E hunta di komisario aktual ta formá pa Renfred Rojer pa su konosementu den maneho di personal, Kenneth Isidora pa su konosementu finansiero, sra. Sonia Baromei komo konosedó di maneho di transporte publiko. Komo ku ta 5 komisario mester tin ne kompania, falta pa nombra komisario pa Operations i Logistika i un eksperto huridko pe proksimo 4 añanan.

Tabatin un kandidato pa Operations i Logistika pero ainda akshonista no a nombra e kandidato Ulrich Pieternela.

SUPER KALIFIKA

Riba papel e kandidato ta super kalifika pe funshon. E ta pensa i aktua riba nivel di Estudio Avansá i ta doctorandus den Derecho di Estado i Gobernashon kaminda ela studia na Rijksuniversiteit Groningen.

E tin 21 aña komo hurista no solamente na Kòrsou pero tambe na Ulanda kaminda ela traha na Ministerio di Interior, Raad van State pero tambe na Aqualectra N.V., C-Post International N.V. i “Bureau Telecommunicatie en Post”.

Regularmente e ta dosente den Derecho di Estado. Konsehero di gobiernu ta kere ku e por hasi un bon trabou den e hunta ounke ku manera nan a señalá kaba, su estudio no direktamente ligá ku e tarea di ABC Autobusbedrijf Curacao.

Wèl ta bira tempu pa e kompania di Estado adaptá su Statutonnan na Kodigo di Bon Gobernashon.

Registra awo!

Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox



www.awemainta.com



www.facebook.com/awemainta



583-1400



583-1444

Pilotonan Franklin y Danielson Antoin

Porfin nan tur dos na mesun compania

KRALENDIJK -- Porfin Franklin (39) y Danielson (26) Antoin awor ta traha pa mesun compania di aviacion. For di diadomingo Danielson a cuminsá traha como capitan riba e avionnan Beechcraft 1900D di e compania EZ-Air.

Siman pasá el a sigui su entrenamentonan práctico final serca su ruman Franklin Antoin, kende ta 'Chief Pilot' y 'Training Captain' n'e compania di aviacion EZ-Air.

For di muchanan soño tabata pa bira piloto. Franklin Antoin a haci su estudionan na Sowell Aviation na Panama City (Florida), n'e skol di Eusebio Valdez na aeropuerto di Tamiami y na American Flyers na Pompano Beach, caminda el a obtené su ITP.

Danielson Antoin en cambio a obtené tur su lisencianan na Naples Air Center (Florida), pa despues traha pa EZ Air y Divi Divi Air. Despues el a bay bula pa Winair, na unda el a bira capitan di twinotter, bahando na dos di e aeroportonan di mas desafiante y peligroso na mundo, esta Saba y St. Barths.

Franklin Antoin a traha pa Divi-Divi Air, DAE, Medicaire y Inselair como capitan. Aña pasá el a haña encargo ta yuda den preparacion di e planan di EZ-Air pa reanudá su operacionnan cu dos avion Beechcraft 1900D.

El a interesá su ruman hòmber chiquíto pa jòin EZ-Air atrobe y asina awor nan ta hunto trahando p'e



mesun compania.

EZ-Air te n'e momento aki ta bula entre e islanan ABC, pero cu plan pa bay cubri mas destinacion den futuro. Banda di dos avion Beechcraft 1900D, nan tin tambe un Norman Britten Islander. Tin plan pa amplia

e flota.

E fondo di pensioen di ámtenaarnan di Hulanda Caribense, PCN, aña pasá a haci inversion den EZ-Air, poniendo cu e compania aki por reanudá su operacionnan cómodo y hopi rápido.

Ministerio OWCS ta duna klaridat tokante failnan publiká riba retnan sosial

WILLEMSTAD – Relashoná ku e kopia di failnan ku resientemente a sali públikamente riba retnan sosial, Ministerio di Enseñansa a klaridat riba loke a pasa.

Primeramente ta importante pa informá ku ta trata aki di tres fail i tema totalmente diferente.

Un di e failnan ta enserá un akuerdo ku e Ministerio a firma ku SBAB pa haña asistencia di un persona den

gabinete di Minister pa actualisá maneho di SSC (Stichting Studiefinanciering Curacao).

E di dos fail ta relashoná ku un eksperto ku mester a hasi un investigashon den e unidat di Enseñansa Obligatorio.

I e di tres fail ta trata finansas di Stichting Studiefinanciering. E tres failnan aki pues no tin nada di haber ku otro. Ta tres fail completamente separá.

Den kaso di tur tres fail por konfirmá ku kada un a kana conforme e proseduranan preskribí pa lei.

Sinembargo, den kuadro di lei di protekshon di privasidat no por duna informashon di contenido di e failnan aki te kaminda por den kuadro di Lei di Transparensha di Gobernashon.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Nos ta anuncia fayecimento di:



Norabel Bon Infant

*04-12-1954 - †13-03-2019

Na number di su:

Casa:
Dulmene Severe-Bon Infant

Yui di criansa:
Ginette Sanon y Famia

Nieto:
Karl-Judenson Gedeon

Rumannan:
Gertha Bon-Enfant e.v. Joanis y Famia na Haiti
Desalien Bon-Enfant y Famia na Miami Florida
Lucia Bon-Enfant y Famia na Haiti
Gerard Bon-Enfant y Famia na Francia
Ketia Bon-Enfant y Famia na Haiti
Moise Bon-Enfant y Famia na Miami Florida

Cuñá /Swanan:
Audain Joanis (na Haiti)
Claude Desir L. Bon-Enfant (na Francia)
Anne-Rose Placide Bon-Enfant (na Miami)

Sobrino:
Dieulin Joanis (na Haiti)

Diamars 19 maart 2019: Dia di condelencia na Aurora Funeral Home di 07:00 P.M. te cu 09:00 P.M.

Acto di entiero lo tuma lugar Diarazon 20 di maart 2019, na e misa:

Christ est le Rocher, situa na Amandelstraat # 3A (dilanti ex-prison dakota)

E resto mortal lo ta foi di 02:00 P.M. na misa, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora

Despues di entiero lamentablemente NO por ricibi bishita na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Porque tanto amó Dios al mundo que dio a su Hijo unigénito, para que todo el que cree en él no se pierda, sino que tenga vida eterna.
Juan 3:16



Estafani Paola Sanchez Malvacia

*29-11-1991 - †09-03-2019

A nombre de su:

Hijo:
Aldrick Maximiliano Fernandez Pedra

Madre:
Delmis V Malvacia Daal

Padre:
Calister Cabriel Sanchez Alastre

Hermanos:
Moises Gabriel Sanchez, Arcangel Sanchez Malvacia,
Mariangel Sofia Sanchez Chirino

Tios y tias:
Por familia de la madre Venezuela, Colombia

Primos y primas por parte de madre Venezuela, Chile, Colombia, Peru

Familiares por parte del padre en Venezuela, Colombia, Peru, Chile, Aruba y demás familiares Amigos y amigas amistades en Venezuela, Aruba y en otro países

Oportunidad de condolencia y despedida es el martes 19 de marzo de 2019 de 7 pm a 9 pm en Royal Funeral Home.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Rustig weggeleden uit het leven.

Op 93-jarige leeftijd is voor eeuwig ingeslapen mijn vrouw, onze moeder, oma en overgrootoma.



Wanda Helouise Tromp - Busropan

19 februari 1926 - 13 maart 2019

Echtgenoot:
Marcello (Effie) Tromp

Kinderen
Johan
Dennis
Jennifer & Robby
Marcel
Burt & Linda

Kleinkinderen
Moirá & Harvey
Yara

Achter kleinkinderen:
Raiyra
Rafael

Gelegenheid tot condoleren bij Aurora op donderdag 21 maart 2019 van 19-21 uur en op vrijdag 22 maart 2019 van 9-10 uur, waarna in besloten kring de crematie plaats zal vinden.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta
banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor
ta hasi"
Salmo 33

A fayece cristianamente nos mama,
wela, bisawela y tanta stima:



Sra vda. Veneranda Zievinger-Dirksz

Mihor conoci como "Jandi"
*02-09-1923 - †13-03-2019

Na number di su:

Yiunan cu e a stima:

Clemente Teodoro "Buchi" Zievinger
†Raymundo "Mundachi" Zievinger
Juan Federico "Titi" y esposa Sandra Zievinger-
Ridderstap (Na Colombia, Bogota)
Yiu di crianza: Maria Louisa "les" Dirksz

Dos nietonan cu tawata su amor:
Cassandra y Rutsel Orman-Zievinger
Juan Federico "Fichin" Zievinger jr.

Unico bisanieto cu tawata su preto di wowo:
Juean Albert Orman

Na tur su:

Sobrino y sobrinanan, cuña y swanan, prima y
primonan, ihanan, comer y compernan, ayudantenan
di cas Sra Celeste Guzman y Jovana Perez.

Famia Finies na Curaçao.

Staf, personal y clientenan di Stichting Zorgtehuis
Cas di Machi

Dr di cas Huisartsenpraktijk dr Fernandez y assistent
sra Maria

Tur bisñanan di Koningstraat y Celciusstraat.

Demas famianan:

Zievinger, Dirksz, Lopez, Ridderstap, Orman,
Ridderstaat, Maduro, Anton, Pietersz, Ruiz, Tromp,
Quandt, Fingal, Dania, Martes, Swaen, Palm y
demas famianan.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia,
despensa nos.

Acto di condolencia y entierro lo tuma lugar Diamars
19 Maart, 2019 na Aurora Funeral Home di 2 pm - 4
pm despues lo sali pa Santana Catolico den
(Boerhavestraat) na Oranjestad.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita na cas.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta
banda
di boso Curazon, mi por steun
di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason pero conforme
boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di nos
difunto stima:



Maria Altagracia van der Biezen-Ridderstaat

Mihor conoci como "Dudi"
*25-04-1963 - †14-03-2019

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Rest in
Peace

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayeci-
mento di nos difunto stima:



Gilma Maria Infanzón-Romero

*09-09-1928 - †14-03-2019

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Cu dolor inmenso na nos curason, pero conforme
cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di
mi casa, nos mama, nos wela, biaswela y tanta
stima.

Dolores CROES-KOCK

Mihor conoci como Dora
*15 september 1932
†11 maart 2019



Su casa:
Rafael "Rafai" CROES

Su yiunan:
†Lucia N. BERG
Willem Alexander "Alex" y esposa Beatriz
KROZENDIJK MORA-GALLO
Albertico "Tico" y esposa Gertrudis KROZENDIJK
DICEN

Nietonan:
Alexandra y Aurelia KROZENDIJK
Sylvester y Vayzah BERG
Girsia KROZENDIJK y Lyrgen BESSELINK
Gertricia KROZENDIJK
Joshua KROZENDIJK

Bisanieto(a)nan:

Carlizah y Rigo ARRINDELL
Su suegro: Clive BERG

Su cuña y comer:
sra. Vda. Isabel KOCK-MARTINEZ
Sra. Vda. Reina DAVELAAR-CROES y famia
Sr. Vicente y Filomena CROES y famia
Sr. Mario CROES y famia

Sobrino(a) manera jui:
Myrtha y Otto DAVELAAR-KOCK y jui
Jose-Luis y Neiffi KOCK-SIERRA Y jui

Su ihanan: Martina FRANKEN y famia
Edwina TROMP y famia
Carlos BIKKER y famia
Maria-Louisa KOCK y famia
Edgar KOCK y famia
Jacobo KOCK y famia
Giovanni "Gio" DAVELAAR Y famia
Orlando KOCK y famia

Famia: CROES, KROZENDIJK, KOCK, MORA-
GALLO, DICEN, BERG, BESSELINK, ARINDELL,
DAVELAAR, SIERRA, TROMP, DAKÉ, ELSKAMP,
DIRKSZ, VROLIJK, SILVA, GEERMAN, MADURO,
CAIN, ARENDS, VALDEZ, THIJSEN, VAN DER
LINDEN, KIRPAL, WONG LEE, MARTIJN, HERNAN-
DEZ, RADJIMAN y demás famianan, bisñanan,
amistadesnan y conociman.

Ta tuma condolencia dialuna 18 di maart di 19:00 pa
21:00 na cas Sabana Basora 7-B.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 19 di maart
2019 na misa Imaculada Conception Sta. Cruz di
14:00 pa 16:00. Despues pa santana católico Sta.
Cruz.

Hulanda den shock pa atentado den tram cu a laga tres morto



UTRECHT - Pa 10.45 ayera mainta na Utrecht, Hulanda, e homber Gökmen Tanis di 37 aña a saca un arma di candela den un tram na Utrecht y a cuminsa tira riba algun hende den e tram lagando tres persona morto y cinco otro herida.

Mesora autoridadnan a drenta accion pa atende cu e caso caminda inicialmente a papia di e posibilidad di un atentado terrorista, pero te cu ayera nochi esaki no por a wordo confirma, pero si a papia di un atentado.

Algun testigo den e tram na Utrecht a mostra cu asesino a saca arma y ta mostra cu el a pone atencion riba un muher cu tambe tabata den e tram y ora cu algun persona a bay na yuda e persona aki, Tanis a cuminsa tira riba nan, matando tres persona y heridando cinco otro di cual tres ta den estado critico.

E noticia mesora a pone autoridadnan di e ciudad den alerta mesora y a cuminsa buskeda p'e asesino, kende a bandona e tram y drenta den un auto horta pa bay for di e sitio.

For di momento cu a pone un foto di e asesino riba rednan social autoridadnan a bin haya e auto horta y a logra di descubri e asesino den un apartamento den cercania y su detencion a bay sin incidente.

Ora cu e noticia a plama di un atentado na Utrecht mesora varios mayor y famia aki na Aruba a cuminsa tuma contacto cu nan sernan keru bibando y studiando den e ciudad di Utrecht pa mira si tur cos ta ok cu nan.

Un confusion grandi a reina den e ciudad di Utrecht caminda na cierto scolnan a cera esakinan por completo y no a permiti ningun estudiante bandona e edificio, mientras cu varios negoshi den Utrecht a dicidi di tene e negoshi cera pa precaucion y te ora cu reduci e estado di alerta.

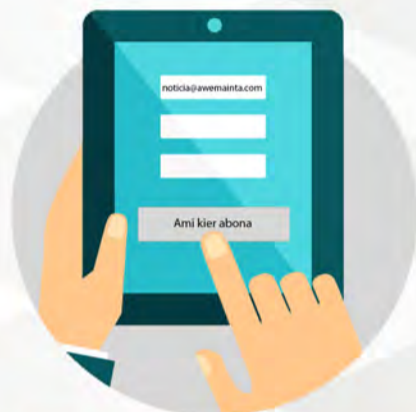
E sospechoso den pasado caba tabata dilanti Corte pa motibo cu el a viola un mucha muher y kende na momento di a realisa cu e homber no a wordo deteni, a pidi proteccion di autoridadnan policial.

Un alivio grandi a surgi na momento cu a bira conoci cu autoridadnan a dene e sospechoso y poco poco e situacion a cuminsa normalisa bek den e ciudad di Utrecht.



AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL